

LÜSOTOFF

THINKING ABOUT THE FUTURE



MANUAL DE USUARIO



CALEFACTOR INDUSTRIAL A CAÑÓN

HTBGO-30A



www.lusqtoff.com.ar



Origen y procedencia: China

Importa y distribuye: Lüsqtuff Argentina S.A.

Importador N°30-71207115-6

Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)

Buenos Aires, Argentina



¡Seguimos en contacto!

Conocé nuestros lanzamientos,
novedades y más información
en nuestras redes

-  **Lusqtuff**
-  **@lusqtuff**
-  **@lusqtuff**
-  **@lusqtuff**
-  **Lusqtuff Argentina**

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir nuestro producto. Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar la unidad y guárdelo para futuras consultas.

LUSQTOFF se reserva el derecho a realizar modificaciones en las especificaciones, cantidades, dimensiones, etc., para la producción o por otras razones, con posterioridad a su publicación.

Si bien creemos que la información es exacta y completa, no se ofrece ninguna garantía o representación para fines particulares. La información que se ofrece de buena fe y con el entendimiento de que cualquier uso de las unidades o cómplices de incumplimiento de las instrucciones y advertencias de este documento es a la sola discreción y riesgo



No desheche este producto con la basura doméstica. Este producto debe desecharse de acuerdo con las leyes que rigen residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Si es necesario, contacto con las autoridades locales para obtener información con respecto a la disposición instalaciones de eliminación.

REGLAS DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Indicaciones para el en un lugar seguro para futuras referencias:

- No permita que nadie que no haya leído estas instrucciones de haga funcionar el calentador.
- Si la información en este manual no se sigue exactamente, puede ocurrir un incendio o una explosión que puede causar daños materiales, lesiones personales o la de la vida.
- El service debe ser realizado por un servicio técnico cualificado.
- Los calentadores portátiles deben utilizarse en un área ventilada. La combustión y ventilación de aire debe ser proporcionada. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES.

•ADVERTENCIA

No almacene o use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en del área de esta o cualquier otro aparato.

Fuego, quemadura, inhalación y explosión. MANTENER COMBUSTIBLES SÓLIDOS, tal como materiales de construcción, papel o cartón, a una distancia segura desde el calentador según lo recomendado por las instrucciones. Nunca utilice la estufa en espacios que pueden contener productos volátiles o combustibles como gasolina, disolventes, diluyentes, partículas de polvo o químicos desconocidos.

•ADVERTENCIA

Los calentadores de combustión directa pueden causar envenenamiento por monóxido de carbono (co) cuando se usan incorrectamente, por ejemplo, en interiores sin circulación de aire adecuada, o si no funcionan correctamente. el envenenamiento puede conducir a la muerte.

•ADVERTENCIA

No cumplir con las precauciones y las instrucciones proporcionadas con este calentador, puede causar la muerte, lesiones graves y pérdida de propiedad o daño de los peligros de incendio, explosión, quemaduras, asfixia, envenenamiento y / o descarga eléctrica. Sólo las personas que puedan entender y seguir las instrucciones usar este calentador. Si necesita ayuda o información como un manual de instrucciones, etiquetas, etc, contáctese con el fabricante.

•ADVERTENCIA

No para uso personal o vehículo recreativo

•ADVERTENCIA

Su seguridad es importante para usted Y a los demás,
Por favor lea estas instrucciones antes de utilizar el calentador

-El sistema eléctrico al que está conectado el aparato debe cumplir la legislación vigente. La instalación requiere un interruptor de corriente residual (RCCB) en placas de distribución eléctrico principal.

-Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

-Compruebe siempre el cable de alimentación antes usar el aparato. NO deben doblarse, estirarse, aplastarse o tener algún tipo de avería.

-El cable de alimentación debe ser reemplazado por personal cualificado. Use un cable de alimentación original solamente con un 3-clavija de aprobado.

-La salida frontal es muy caliente durante el funcionamiento. ¡NO TOCAR! Peligro quemadura.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

•Equipo de Diesel o de queroseno de combustión directa móvil / portátil con cámara de combustión abierta

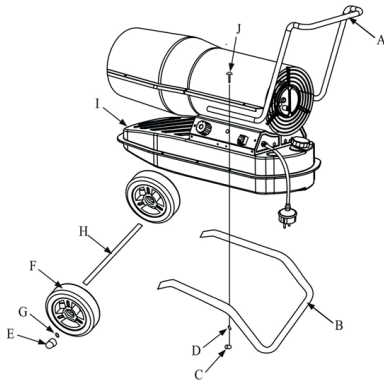
DATOS TÉCNICOS	HTBGO-30A
Entrada de calor	30 kw
Clasificación de aire	720 m ³ /h
Tipo de combustible	Diesel - Queroseno
Consumo de combustible	2,8 (l/h)
Tamaño de la boquilla	0,8
Capacidad de tanque	19 lts
Indicador de combustible	Sí
Tensión	220 V ~ 50 Hz.
Presión de la bomba	31 Kpa/4.5 PSI
Potencia	230 W
Corriente	1,1 A
Autonomía	7 hs

-Basado en el Poder calorífico superior [Horas]

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Extraer el calefactor de la caja de cartón. Si la unidad está dañado, no lo utilice y póngase en contacto con su distribuidor.

Los siguientes accesorios se suministran en la caja de embalaje:



Pos.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Mango	1
B	Tubo	1
C	Tuerca	6or8
D	Arandela de ajuste	6or8
E	Ruedas forjadas	2
F	Ruedas	2
H	Rueda de engranaje	1
J	Tornillo	6or8

FIGURA 1

Para montar el calentador, proceder como sigue (ver Fig. 1):

1. Insertar el eje de la rueda H para el agujero correspondiente de los pies del tubo B; poner la pieza G a los dos lados del eje, deslice la rueda F sobre el eje de la rueda H, el tornillo de la tapa de la rueda E para fijar la rueda sobre el eje.
2. Poner el cuerpo calentador en el conjunto de pies de tubería, asegurarse de que el 4 agujeros de manejar un punto hacia los correspondientes 4 agujeros en el tubo de pies, respectivamente.
3. Utilizando el J tornillo, la arandela y la tuerca D ,C para fijar el conjunto pies de tubería y manejar al tanque.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

-Coloque el calentador en un nivel, no inflamable superficie sólida plana.

-Los calentadores a fuego directo están diseñados para uso en espacios abiertos al aire libre o en áreas bien ventiladas interiores. Para uso en interiores, proporcionar aberturas de ventilación permanente de al menos 25 cm² / kW, igualmente distribuido entre el suelo y alto nivel, con un mínimo de 250 cm².

	HTBGO-30A	HTBGO-60A
Tamaño mínimo de apertura	750 cm ²	1.400 cm ²

- Sólo instalar el calentador en posición vertical normal.
- No coloque el calentador cerca de paredes, esquinas o techos bajos.
- No coloque el calentador por debajo de una toma de corriente.
- No coloque el calentador en vehículos en movimiento o donde pueda volcar.
- Mantenga el calentador alejado de materiales inflamables, combustibles, explosivos o corrosivos.
- Mantenga el calentador lejos de cortinas o materiales similares que podrían bloquear la entrada de aire y la salida.
- Nunca bloquear o restringir la entrada y salida de aire por cualquier motivo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, bordes afilados, corte y piezas móviles.
- No se exponga directamente a la intemperie ni a la humedad excesiva.
- No coloque el calentador en el entorno inmediato de un baño, ducha o piscina.
- Siga las normas de seguridad contra incendios generales y especiales vigentes en todos los campos de aplicación. En cualquier caso garantizar los siguientes espacios libres mínimos de seguridad a partir de materiales u objetos en los alrededores del calentador:

Lado: 0,6 m
Lado de entrada de aire: 1 m
Parte superior: 1,5 m
Salida de aire caliente: 3 m
Piso: 0 m

- Suelos y techos deben estar hechos de materiales a prueba de fuego en el lugar donde se hace funcionar el calentador.
- No conectar los calentadores de fuego directo a los conductos de aire.

INSTRUCCIONES DE USO

PUESTA EN MARCHA

- Llene el tanque con combustible limpio. Sólo utilice diesel o queroseno.
- El indicador de combustible en la parte superior del tanque permite comprobar el nivel de combustible
- Conectar el cable de alimentación a un sistema de suministro de AC220V-240V 50 Hz conectado a tierra eléctrica.
- Puesta a tierra es obligatoria.
- Cuando se haya completado "puesta en marcha" por encima, la luz indicadora estará encendida.
- Empuje el interruptor de encendido en posición "on".
- Si la temperatura de ajuste de la perilla de control del termostato es superior a la temperatura ambiente, los electrodos empiezan chispas y después de 7 segundos, se inicia el calentador.

REAJUSTAR/ REINICIAR

Si el calentador está en modo de bloqueo, comprobar y eliminar la causa del bloqueo antes de reiniciar el calentador. Para reiniciar, apagar el interruptor ON / OFF a 0 y después de 30 segundos de nuevo a I. En caso de mal funcionamiento se repite, llame al servicio técnico. Al girar el mando de control del termostato no restablecerá el calentador.

APAGAR

Mueva el interruptor a la posición "OFF" (0). Se ejecutará una fase de post-ventilación para enfriar la cámara de combustión. Desenchufe la unidad cuando no se utiliza durante mucho tiempo.

- Nunca desconecte el calentador de la red eléctrica para detenerlo mientras está en funcionamiento. Siempre permita que la secuencia de enfriamiento para ser completado, de lo contrario el calor residual podría dañar los componentes internos
- No cubra el calentador. No bloquee la entrada y salida de aire
- La salida del calentador está muy caliente durante la operación y después de su uso. ¡No tocar! Use equipo de protección personal si es necesario.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física reducida, sensorial o mental, o la falta de experiencia y conocimiento.
- Desenchufe el calentador antes de moverlo. No tire del cable para desconectar o mover la unidad.
- No deje el calentador desatendido durante su funcionamiento.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o cuando el calentador ni el cable de alimentación está mojado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, por un agente de servicio o una persona calificada similar.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Regularmente limpie la carcasa con una esponja o paño suave. Para las partes muy sucias, utilice una esponja humedecida con agua tibia y un detergente suave, a continuación, secar con un paño limpio.

Mantenga la entrada de aire y el ventilador libre de polvo y suciedad. Para limpiar las partes internas, soplar suavemente aire comprimido a través de entrada de aire.

Asimismo, controle periódicamente el cable de alimentación: si está desgastado, roto o dañado se han sustituido por el servicio técnico.

Antes de guardar el calentador, asegúrese de que es perfectamente esté frío y seco. Cubra la unidad con una bolsa de plástico, lo puso en su caja de embalaje y almacenarlo en un lugar seco y ventilado.

- Antes de iniciar cualquier tarea de mantenimiento, apaga, desenchufe y deje que el calentador se enfríe durante al menos 15 minutos.
- No intente realizar ninguna reparación eléctrica a sí mismo. Si el calentador necesita reparación, póngase en contacto con un técnico cualificado.
- No utilice un aparato defectuoso, un técnico cualificado ha inspeccionado y reparado.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no entre agua en la unidad.
- No abra la caja para limpiar las partes internas. No rocíe agua en el calentador.
- No utilice nunca disolventes, gasolina, tolueno y productos químicos agresivos similares para limpiar el calentador.

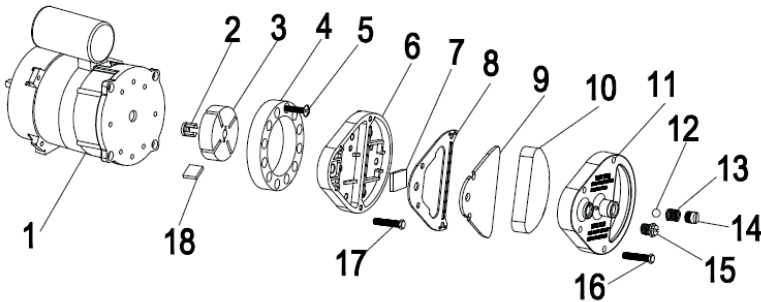
Las siguientes comprobaciones por personal cualificado se recomienda sólo antes de cada uso estacional:

BOQUILLA

Cuidadosamente desenroscar la boquilla del accesorio de boquilla. Soplar aire comprimido a través de orificio de la boquilla para liberarla de la suciedad. Reemplazar boquilla si es necesario.

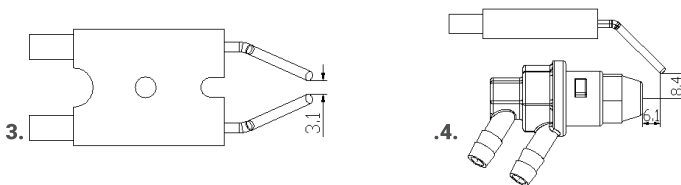
FILTROS DE AIRE

Filtros de aire limpio. Retire la cubierta del extremo del filtro (11), se lava el filtro de entrada de aire (10) usando un detergente suave y se seca completamente antes de volver a instalar. Cambiar el filtro de suministro de aire (9) una vez al año (Fig.2)



LOS ELECTRODOS DE IGNICIÓN

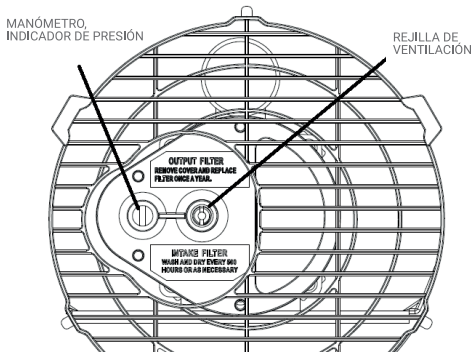
Limpie, ajuste y si es necesario cambiar el electrodo de encendido. Para vacíos de electrodos véase la Fig. 3-4 (dimensiones en mm).



AJUSTE DE LA PRESIÓN DEL COMPRESOR (FIG. 5)

•La presión del compresor se ajusta en fábrica y debe comprobarse y ajustarse exclusivamente por un técnico cualificado. La manipulación de la unidad puede ser peligroso.

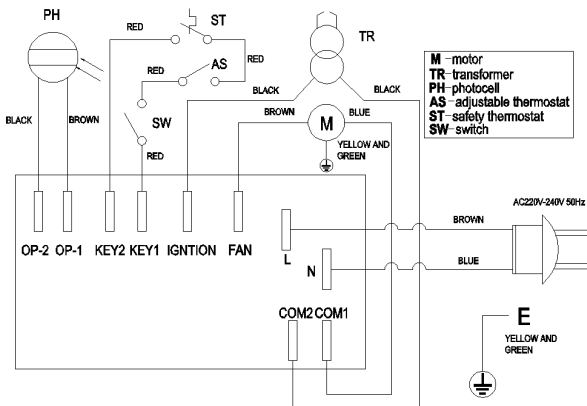
Retire la tapa manómetro. Conectar un manómetro en la medición de puerto en la retaguardia de la presión. Comience calentador y leer el valor de presión de aire. Si es necesario ajustar la presión al valor correcto girando el tornillo de ajuste (la salida de aire agujero en el medio del tornillo de ajuste) en sentido horario para aumentar, en sentido antihorario para disminuir la presión:

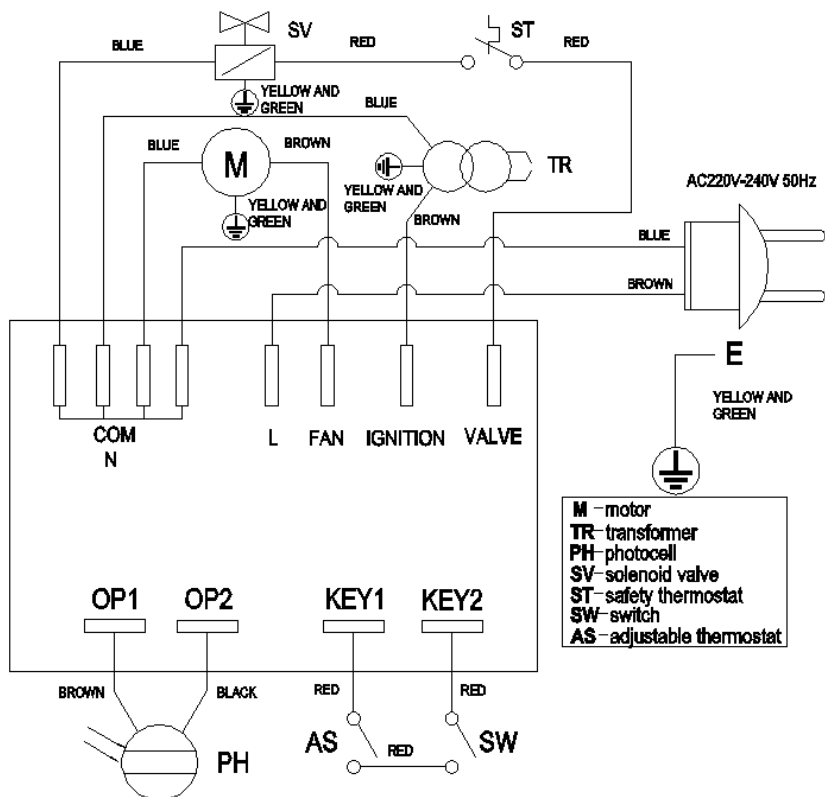


PRESIÓN HTBGO-30A : 0.33
PRESIÓN HTBGO-60A : 0.38

DIAGRAMA DE CABLEADO

Esquema de conexiones





SOLUCIONES A PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	Ningún poder o bajo voltaje .	Compruebe la línea eléctrica y el voltaje . Compruebe el fusible y reemplazar si es necesario.
La luz indicadora de encendido parpadea.	Cable eléctrico defectuoso o dañado .	Revisar y reemplazar si es necesario .
	Motor defectuoso / condensador.	Comprobar y sustituir si es necesario .
	Bloqueo del aparato debido al sobrecalentamiento anterior.	Detectar la causa del sobrecalentamiento. Poner el aparato de retención de entrada y salida de aire. Espere unos minutos y reinicie el dispositivo.
El motor funciona, pero el calentador no se enciende y bloquea después de un breve período de tiempo.	Tanque de combustible vacío, sucio o combustible equivocado .	Eliminar el combustible incorrecto o sucio. Llenar el depósito con diesel o queroseno limpio.
La luz indicadora de encendido parpadea.	Filtro de combustible obstruido .	Limpiar o reemplazar el filtro de combustible.
	Las fugas de aire en la tubería de aceite.	Revise las mangueras, apriete las conexiones, si es necesario reemplazar.
	Boquilla del quemador obstruido .	Limpiar la boquilla de soplado de aire comprimido, sustituir si es necesario .
	viscosidad de combustible aumenta a baja temperatura	Mezclar Diesel con 10-20% de queroseno
Las llamas salen del cañon	Flujo de aire insuficiente en la cámara de combustion.	Compruebe la entrada de aire, ventilador, motor.
	La presión del compresor demasiado alta.	Compruebe la presión de aire, ajuste si es necesario.
Calentador se detiene durante la operación.	La temperatura ambiente establecido en el termostato de ambiente se ha alcanzado.	Operación normal. Para empezar a girar el mando de control de temperatura hacia la derecha en un valor más alto.
Calentador se detiene durante la operación	Fallo de la llama .	Comprobar y eliminar la causa (s) de mal funcionamiento. Para restablecer, a su vez encendido / apagado a 0 y luego 1. Llame al servicio técnico si el problema persiste.
	Mala combustion.	
La luz indicadora de encendido parpadea	Flujo de aire reducida.	
	Calentamiento excesivo.	

LUSQTOFF garantiza este producto por el término de **2 (dos) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: www.lusqtoff.com.ar/service

NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
3. Instalaciones eléctricas deficientes.
4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
5. Desgaste natural de las piezas.
6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.



▶ **ASISTENTE VITUAL**
¡COMUNICATE CON NOSOTROS!

WILMER 





VISITA NUESTRA WEB